

restaurace
ZDEJŠÍ KUCHYNĚ

Otvírací doba/ Öffnungszeit/ Opening hours

Pondělí- Neděle/ Montag- Sonntag/ Monday- Sunday
10:00- 22:00



Obědové menu/ Mittagsmenü/ Lunch menu

- 125g Smažený sýr s bramborovými hranolky, domácí tatarka a malý salátek** **199 Kč/ 8,00 EUR**
Panierter Käse mit hausgemachte Remoulade, Pommes Frites, kleiner Salat
Fried cheese with homemade tartar sauce, french fries, small salad
- 200g Smažené sumčí hranolky se zeleninovým salátem a bylinkovým dipem** **289 Kč/ 11,70 EUR**
Gebratene Wels- Pommes mit gemischten Salat und Kräuter Dip
Fried catfish fries with vegetable salad and herb dip
- 200g Pečené kuřecí špízy s bramborovými hranolky a domácí tatarou** **269 Kč/ 10,90 EUR**
Gebackene Hähnchenspieße mit hausgemachter Remoulade, Pommes Frites
Roasted chicken skewers with homemade tartar sauce, french fries
- 200g Řížečky z vepřové panenky s bramborovými hranolky, brusinkami a domácí tatarou** **289 Kč/ 11,70 EUR**
Schweinefiletkotletts, Pommes Frites, Preiselbeeren, hausgemachte Remoulade
Pork tenderloin schnitzels, french fries, cranberries, homemade tartar sauce
- 1ks Dorty a zákusky dle nabídky/ Desserts laut Tagesmenü/ Desserts according to the daily offer** **69 Kč/ 2,80 EUR**

Sezónní nabídka z třeboňských sádek

- 120g Kapří tataráček se sezamovými semínky, nakládanou zeleninou, křepelčím vejcem a pečenou bagetkou** **239 Kč/ 9,70 EUR**
Karpfen Tartar mit Sesam, eingelegten Gemüse, Wachtelei und gebackenem Baguette
Carp tartare with sesame seeds, pickled vegetables, quail egg and toasted baguette



Předkrmy/ Vorspeisen/ Starters

100g Plátky marinovaného lososa v kopru a ginu, rozpečená bagetka, listový salát **159 Kč/ 6,40 EUR**

Marinierte Lachscheiben in Dill und Gin, geröstetes Baguette, Salat
Slices of salmon marinated in dill and gin, toasted baguette, salad

Polévky/ Suppen/ Soups

0,33l Zdejší rybí polévka s máslovými krutony **75 Kč/ 3,00 EUR**

Regionale Fischsuppe mit Buttercroûtons
Traditional fish soup with butter croutons

0,33l Hovězí vývar se zeleninou, masem a nudlemi **69 Kč/ 2,80 EUR**

Rinderbrühe mit Gemüse, Fleisch und Nudeln
Beef broth with vegetables, meat and noodles

Ryby/ Fisch/ Fish

200g Kapří filet s omáčkou z lišek s lískovými oříšky a št'ouchanými brambory **285 Kč/ 11,50 EUR**

Karpfenfilet mit Pfifferlingssauce, Haselnüssen und Kartoffelstampf
Carp fillet served with chanterelle mushroom sauce, hazelnuts and mashed potatoes

200g Filet z candáta s batátovým pyré, praženou slaninou a pečeným květákem **319 Kč/ 12,80 EUR**

Zanderfilet mit Süßkartoffelpüree, geröstetem Speck und geröstetem Blumenkohl
Zander fillet served with sweet potato puree, crispy bacon and roasted cauliflower

200g Pečený okoun na česneku s omáčkou z rajčat a oliv, bylinková tarhoňa **299 Kč/ 12,10 EUR**

Gebratener Barsch auf Knoblauch mit Tomaten- Oliven Sauce, Kräutertargon
Bass roasted with garlic, served with tomato and olive sauce, herb tarhonya (pasta pearls)

Masové pokrmy/ Fleischgerichte/ Meat dishes

200g Pomalu pečený vepřový bok se šouletem a rozmarýnovou omáčkou **279 Kč/ 11,30 EUR**

Langsam gebratene Schweinelende mit Shoulet und Rosmarinsauce
Slowly roasted pork belly served with cholent (peas and groats) and rosemary sauce

200g Telecí roláda nadívaná bylinkami a kaštany, s listovým špenátem a bramborovými noky **295 Kč/ 11,90 EUR**

Kalbsroulade gefüllt mit Kräutern und Kastanien, mit Spinat und Kartoffelgnocchi
Veal roulade stuffed with herbs and chestnuts, served with spinach and potato gnocchi

180g Pečené prsíčko z perličky se šalotkou a karotkou, na bramborovém pyré s vinnou omáčkou **299 Kč/ 12,00 EUR**

Gebratene Perlhuhnbrust mit Schalotten und Karotte, auf Kartoffelpüree mit Weinsauce
Roasted Guineafowl breast with shallots and carrots, served with potato puree and wine sauce

Bezmasé pokrmy a saláty/ Vegetarische Gerichte und Salate/
Vegetarian dishes and salads

- 350g Široké nudle se zeleninou, listovým špenátem, parmazánem a piniovými oříšky** **219 Kč/ 8,90 EUR**
Breite Nudeln mit Gemüse, Spinat, Parmesan und Pinienkernen
Noodles with vegetables, spinach, parmesan and pine nuts
- 350g Grilovaný sýr z farmy Mláka na salátu z trhaných listů s rajčaty, kousky červené řepy a ořechů s medovo- hořčičným dresinkem** **249 Kč/ 10,00 EUR**
Gegrillter Käse vom Bauernhof Mláka auf einem Salat aus gezupften Salat mit Tomaten, Rote-Bete- Stückchen und Nüssen mit Honig- Senf- Dressing
Grilled cheese from local farm Mlaka, served on a green salad with tomatoes, beetroot and nuts with honey- mustard dressing
- 200g Míchaný zeleninový salát s listky polníčku a ibiškovým octem** **79 Kč/ 3,20 EUR**
Gemischter Gemüsesalat mit Feldblättern und Hibiskusesig
Mixed vegetable salad with field leaves and hibiscus vinegar

Degustační rybí menu Zdejší kuchyně/ Degustation Fischmenü
Tasting fish menu/

- 0,33l Zdejší rybí polévka s máslovými krutony**
Regionale Fischsuppe mit Buttercroûtons
Traditional fish soup with butter croutons
- 200g Filet z candáta s batátovým pyré, praženou slaninou a pečeným květákem**
Zanderfilet mit Süßkartoffelpüree, geröstetem Speck und geröstetem Blumenkohl
Zander fillet served with sweet potato puree, crispy bacon and roasted cauliflower
- 1ks Košíček z křehkého těsta plněný krémem z čerstvého sýru, citrusů a skořice, na omáčce ze slaného karamelu s čerstvým ovocem**
Mürbeteig, gefüllt mit Frischkäsecreme, Zitrus und Zimt, gesalzene Karamellsauce mit frischen Früchten
Tartelette with crème fresh, flavored with citrus and cinnamon, served with salted caramel sauce and fresh fruit
Cena menu za osobu/ Menüpreis pro Person/ Menu price per person **449 Kč/ 18,10 EUR**

Dezerty/ Desserte/ Deserts

- 150g Kynuté buchtíčky pečené na másle s rozinkami a jablky, přelité vanilkovo-rumovou omáčkou** **139 Kč/ 5,60 EUR**
In Butter gebackene Fermentbrötchen mit Rosinen und Äpfeln, garniert mit Vanille- Rum Sauce
Traditionally baked sourdough buns with raisins and apples, smothered in vanilla- rum sauce
- 1ks Košíček z křehkého těsta, plněný krémem z čerstvého sýru, citrusů a skořice, na omáčce ze slaného karamelu s čerstvým ovocem** **109 Kč/ 4,40 EUR**
Mürbeteig, gefüllt mit Frischkäsecreme, Zitrus und Zimt, gesalzene Karamellsauce mit frischen Früchten
Tartelette with crème fresh, flavored with citrus and cinnamon, served with salted caramel sauce and fresh fruit
- 1ks Dorty a zákusky dle denní nabídky** **69 Kč/ 2,80 EUR**
Dessert laut Tagesmenü/ Dessert according to the daily menu

Nealkoholické nápoje/ Erfrischungsgetränke/ Nonalcoholic drinks

| | | |
|-------|--|-----------------|
| 0,2l | Lhenická jablečná šťáva 100%/ Juice 100% <i>Lhenice Fruchtsaft 100% von Lhenice/ Juice</i> <i>Lhenice local fruit juice/ juice</i> | 49 Kč/ 2,00 EUR |
| 0,4l | Ovocná limonáda dle nabídky (ovocný sirup, ovoce, soda, led) <i>Fruchtlimonade nach dem Angebot(Fruchtsirup, Obst, Soda, Eis)</i> <i>Fruit lemonade according to daily offer(fruit syrup, fruit, soda, ice)</i> | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,33l | Pramenitá voda Rajec/ Rajec Wasser/ Rajec water/ | 45 Kč/ 1,80 EUR |
| 0,25l | Cola Royal Crown | 49 Kč/ 2,00 EUR |
| 0,25l | Chito Tonic | 49 Kč/ 2,00 EUR |
| 0,20l | Tonic speciál | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 0,3l | Almdudler | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 0,1l | Kofola točená/ vom Fass/ draft/ | 11 Kč/ 0,50 EUR |
| 1l | Voda karafa/ Wasser Karaffe/ Carafe of tap water/ | 50 Kč/ 2,10 EUR |

Pivo/ Bier/ Beer/

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 0,3l | Pilsner Urquell, světlý ležák, čepované/ vom Fass/ draft/ | 39 Kč/ 1,60 EUR |
| 0,5l | Pilsner Urquell světlý ležák, čepované/ vom Fass/ draft/ | 59 Kč/ 2,40 EUR |
| 0,33l | Birell, světlé nealkoholické pivo, lahvové <i>/ alkoholfrei Bier, Flasche/ non-alcoholic beer, bottle/</i> | 39 Kč/ 1,60 EUR |
| 0,3l | Birell, světlé nealkoholické pivo, čepované/ vom Fass/ draft/ | 39 Kč/ 1,60 EUR |
| 0,5l | Birell, světlé nealkoholické pivo, čepované <i>/ vom Fass, alkoholfrei Bier / draft non-alcoholic beer/</i> | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 0,5l | Radler dle nabídky/ nach dem Angebot/ according to the offer/ | 60 Kč/ 2,40 EUR |
| 0,33l | Frisco dle nabídky/ nach dem Angebot/ according to the offer/ | 60 Kč/ 2,40 EUR |

Aperitivy/ Aperitifs/ Aperitifs

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 0,1l | Cinzano dle nabídky/ nach dem Angebot/ according to the offer/ | 70 Kč/ 2,90 EUR |
| 0,05l | Campari | 70 Kč/ 2,90 EUR |

Vína a šumivá vína/ Wein und Schaumweine/ Wine and sparkling wines/

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 0,15l | Víno po skleničce Fangalo (bílé, růžové, červené) <i>Wein Fangalo(Weiß, Rosa, Rot)/ Fangalo Wine(white, pink, red)</i> | 56 Kč/ 2,40 EUR |
| 0,15l | Víno po skleničce Phant/ Glas Wein Phant/ Phant wine Phant <i>Bílé- Chardonnay, Muscat/ Weiß, white/</i> <i>Červené- Shiraz/ Rot, red/</i> | 79 Kč/ 3,20 EUR |
| 0,1l | Prosecco Frizzante | 65 Kč/ 2,60 EUR |

Využijte široké nabídky vín z naší vinné karty
Andere Angebot von der Weinkarte
Other offer from the wine list

Značkové likéry a lihoviny/ Markenliköre und Spirituosen/
Branded liqueurs and spirits

| | | |
|-------|---|-----------------|
| 0,04l | Becherovka Original, Becherovka Nefiltr | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 0,04l | Fernet Stock – dle nabídky/ <i>nach dem Angebot/ according the offer/</i> | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 0,04l | Slivovice Jelínek | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 0,04l | Jägermeister | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 0,04l | Gin Beefeater(Dry, Pink, Blood Orange) | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,04l | Gin Malfy(Rosa, con Limone, con Arancia) | 90 Kč/ 3,60 EUR |
| 0,04l | Vodka Absolut | 70 Kč/ 2,90 EUR |
| 0,04l | Třeboňská lázeňská Brusinka | 60 Kč/ 2,40 EUR |
| 0,04l | Bayleis(3,7) | 70 Kč/ 2,90 EUR |
| 0,04l | Vaječný likér(3,7)/ <i>Eierlikör/ eggnog/</i> , Griotte | 50 Kč/ 2,10 EUR |
| 0,04l | Malibu | 70 Kč/ 2,90 EUR |
| 0,04l | Grappa Fior di Vite | 75 Kč/ 3,10 EUR |

Whisky, Bourbon

| | | |
|-------|-----------------|------------------|
| 0,04l | Jameson | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,04l | Tullamore dew | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,04l | Ballantine´s | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,04l | Chivas Regal XV | 180 Kč/ 7,30 EUR |
| 0,04l | Four Roses | 75 Kč/ 3,10 EUR |

Tuzemské a světové rumy

| | | |
|--------|-----------------------------|------------------|
| 0,04 l | Jindřichohradecký Tuzemák | 45 Kč/ 1,80 EUR |
| 0,04 l | Republica Exclusive | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 0,04l | Havana Club 3 Años | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 0,04l | Havana Club 7 Años | 129 Kč/ 5,20 EUR |
| 0,04l | Legendario | 99 Kč/ 4,00 EUR |
| 0,04l | Don Papa | 135 Kč/ 5,40 EUR |
| 0,04 l | Ron Zacapa Centenario 23 yo | 155 Kč/ 6,30 EUR |
| 0,04 l | Ron Diplomatico 12 yo | 155 Kč/ 6,30 EUR |

Cognac, Brandy

| | | |
|-------|---|------------------|
| 0,04l | Ararat 20 yo Nairi | 190 Kč/ 7,70 EUR |
| 0,04l | Martell V.S.O.P. Medaillon 12 yo | 180 Kč/ 7,30 EUR |
| 0,04l | Courvoisier V.S.O.P | 190 Kč/ 7,70 EUR |
| 0,04l | Godet Peararadise (originální hruškový cognac) | 150 Kč/ 6,10 EUR |
| 0,04l | Metaxa ***** | 110 Kč/ 4,40 EUR |

Míchané nápoje/ Mixgetränke/ Mixed drinks

| | | |
|-------|---|------------------|
| 0,3l | Aperol Spritz (0,1dcl Prosecco Frizzante, 0,07dcl Aperol, soda, pomeranč, led) <i>0,1dcl Prosecco Frizzante, 0,07dcl Aperol, Soda, Orange, Eis</i> <i>0,1dcl Prosecco Frizzante, Aperol 0,07dcl, soda, orange, ice</i> | 109 Kč/ 4,40 EUR |
| 0,33l | Mojito (Havana Club 0,04dcl, limeta, máta, cukr třtinový, soda, led) <i>Havana Club 0,04dcl, Limette, Minze, Robrzucker, Soda, Eis</i> <i>Havana Club 0,04dcl, lime, mint, cane sugar, soda, ice</i> | 115 Kč/ 4,70 EUR |

Káva a teplé nápoje/ Kaffee und heiße Getränke/ Coffee and hot drinks

| | | |
|-------|--|-----------------|
| 7g | Káva Turecká/ <i>Türkischer Kaffee/ Turkish coffee</i> | 45 Kč/ 1,80 EUR |
| 7g | Espresso | 50 Kč/ 2,10 EUR |
| 14g | Espresso Doppio | 80 Kč/ 3,30 EUR |
| 7g | Espresso Lungo | 55 Kč/ 2,20 EUR |
| 7g | Cappuccino | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 7g | Káva Latte | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 7g | Káva Vídeňská/ <i>Wiener Kaffee/ Viennese coffee/</i> | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 7g | Káva Alžírská/ <i>Algerischer Kaffee/ Algerian coffee/ (3,7)</i> | 75 Kč/ 3,10 EUR |
| 1ks | Čaj dle nabídky/ <i>Tee nach Angebot/ Tea according to the offer/</i> | 49 Kč/ 2,00 EUR |
| 0,15l | Svařené víno(bílé, červené), pomeranč, citron <i>/ Glühwein(Weiß, Rot) Orange, Zitrone/ Mulled wine(white, red) orange, lemon</i> | 65 Kč/ 2,60 EUR |
| 0,04l | Grog Tuzemák, citron | 65 Kč/ 2,60 EUR |



K vínu a pivu/ Snacks

| | |
|---|------------------------|
| Arašidy solené, pistácie, mandle, chips, atd. dle nabídky <i>Gesalzene Erdnüsse, Pistazien, Mandeln, Chips usw. je nach Angebot</i> <i>Salted peanuts, pistachios, almonds, chips, etc. according to the offer</i> | 69 Kč/ 2,80 EUR |
|---|------------------------|

Poslední objednávky nápojů přijmeme 15 minut před zavírací dobou, objednávky kuchyně končí ve 21:15 hodin.
Změna provozní doby je možná aktuálním vyznačením na vstupu do restaurace.

Smluvní ceny jsou uvedeny včetně DPH, váhy masa jsou uvedeny v gramech, v syrovém stavu.
Vybrané pokrmy mají již v ceně zakomponovanou přílohu a z ceny se neodečítá.

Informace o obsažených alergenech (al.+ číslo alergenu) poskytne obsluha na vyžádání zákazníka.
Allergens information available upon request.



hotelzlatahvezdatrebon



Hotel Zlatá hvězda** Třeboň**

www.zlatahvězda.cz mob. +420 607 033 413 tel. +420 384 757 111

e-mail: mailbox@zlatahvězda.cz

**PROVOZOVATEL: ADRIA - NEPTUN spol. s r. o., Václavské nám. 26/784, 110 00 Praha 1.
IČ: 40766519, DIČ: CZ4076651**



Hotel
Zlatá hvězda
Třeboň

Proč si vybrat právě nás

- 48 komfortních pokojů
- vlastní wellness centrum
- wi-fi zdarma v celém hotelu
- domácí mazlíčci vítáni
- 2 sály
- pořádání svateb, rodinných oslav, konferencí, teambuildingů

Tel.: +420 384 757 111 | mobil: +420 607 033 413 | e-mail: mailbox@zlatahvezda.cz



www.zlatahvezda.cz